

Comitato Letteratura/Pubblicazione
Venticinquesima Conferenza di servizio mondiale
presso l'hotel Southern Sun Elangeni & Maharani
Durban, Sudafrica

A. Revisione della composizione, dello scopo e della procedura

Il comitato ha rivisto la composizione, lo scopo e la procedura e non ha apportato modifiche.

B. Revisione del Rapporto dei Servizi Mondiali di AA sul Fondo internazionale della letteratura. (IFL)

Il comitato ha accettato il Rapporto dei Servizi Mondiali di AA sul Fondo internazionale della letteratura riguardante il fondo e gli esborsi del fondo.

I membri del comitato hanno condiviso riguardo alle attuali sfide nel fornire letteratura che rifletta le esperienze culturali dei membri nei loro rispettivi Paesi, assicurando nel contempo l'integrità del messaggio di AA. Il comitato ha anche discusso l'importanza del fatto che la letteratura venga mantenuta attuale e attraente per gli alcolisti più giovani.

C. Discussione sul tema di servizio "Sponsorizzazione da Paese a Paese".

Il comitato ha revisionato con gratitudine il tema di servizio "Sponsorizzazione da Paese a Paese".

I membri del comitato hanno discusso lo sviluppo di linee guida (come le varie Linee guida pubblicate dall'Ufficio dei Servizi Generali di Canada e USA) che potrebbero essere utili ai Paesi per "trasmettere il messaggio in tutto il mondo". Si è stabilito che lo sviluppo di un documento codificato potrebbe risultare difficoltoso dato che nessuna esperienza può corrispondere a tutte le situazioni. Invece, i membri del comitato hanno discusso in merito al fatto che alcuni Paesi hanno già sviluppato delle linee guida utili all'interno delle proprie strutture e che le discussioni tra i delegati possono essere di aiuto nel fornire l'esperienza condivisa.

Il comitato ha affrontato i seguenti punti riguardo alla Letteratura di AA:

- 1 Il bisogno di modernizzare il linguaggio nel libro *Alcolisti Anonimi* considerando i membri più giovani il cui linguaggio colloquiale differisce dal linguaggio usato quando il Grande Libro è stato scritto.

Dopo un'animata discussione, il comitato ha raggiunto il consenso sul fatto che l'essenza del Grande Libro – i principi e la filosofia così come sono espressi nelle prime 164 sono sempre attuali e dovrebbero essere lasciati così come sono scritti. Comunque, un membro ha dichiarato di reputare il linguaggio usato dissuasivo per le donne, e un altro membro ha suggerito di cambiare il testo con un linguaggio più neutrale per quanto riguarda il genere (per esempio il capitolo "Alle mogli" potrebbe essere rinominato "Ai partner"). Un membro ha suggerito l'aggiunta di note per spiegare che il linguaggio riflette lo spirito del tempo in cui il Grande Libro è stato scritto. Un altro membro ha suggerito che la sezione con le storie personali venga aggiornata in modo da riflettere effettivamente i membri attuali della fratellanza.

I membri del comitato si sono trovati concordi sul fatto che sia necessario un processo

costante per assicurare che gli altri libri di AA e gli opuscoli riflettano AA così com'è oggi.

2 Chi stabilisce il prezzo della letteratura nel vostro Paese? Quali procedure vengono usate?

Alcuni membri del comitato hanno indicato che i prezzi della letteratura vengono stabiliti dalle loro rispettive strutture di servizio tramite il sistema dei comitati (ad es., il Comitato amministrativo)

La maggior parte dei membri del comitato ha condiviso la presenza di difficoltà nel fornire la letteratura a un prezzo accettabile visto il calo dei contributi da parte dei gruppi laddove la percentuale del margine di profitto è essenziale per finanziare i servizi cruciali per la trasmissione del messaggio.

Un membro ha condiviso il fatto che i libri sono venduti a prezzo di costo e il profitto viene recuperato sulle vendite non AA (ad esempio, nella vendita presso i centri di disintossicazione)

Un altro membro ha condiviso che 10 copie del Grande Libro sono state fornite gratuitamente a nuovi gruppi, nonostante la fluttuazione dei prezzi della letteratura in base al tasso d'inflazione

3. Qual è l'esperienza del vostro Paese riguardo all'attribuzione dei prezzi a volantini e opuscoli?

La maggior parte dei membri del comitato ha condiviso che gli opuscoli vengono forniti gratuitamente ai membri.

4. Quando un membro richiede di acquistare letteratura (pubblicata e distribuita dal Paese del membro) da un Ufficio dei Servizi Generali diverso, il membro dovrebbe essere indirizzato all'USG del proprio paese.

Il comitato è d'accordo con la pratica corrente secondo la quale i membri al di fuori degli USA/Canada, che desiderino acquistare letteratura dall'Ufficio dei Servizi Generali di USA/Canada siano indirizzati all'USG del rispettivo Paese.

Un membro del comitato ha condiviso che i membri di AA (come visitatori) sono autorizzati ad acquistare letteratura quando visitano l'Ufficio dei Servizi Generali USA/Canada.

Fondo internazionale della letteratura

Il comitato della Letteratura/Pubblicazioni **ha raccomandato** che i Servizi Generali Mondiali considerino l'uso del Fondo Internazionale della Letteratura per compensare i costi amministrativi associati alla revisione delle traduzioni e alla registrazione del copyright dei libri di AA Grapevine.

Impatto delle versioni elettroniche della letteratura

Il Comitato della Letteratura/Pubblicazioni ha discusso ampiamente in merito ai vantaggi, ai rischi e allo sviluppo di una politica inerente alla letteratura online, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

La possibilità che la letteratura scaricabile possa soppiantare le vendite della letteratura stampata. Un Paese ha fatto notare che, sebbene la letteratura sia disponibile

elettronicamente, non è comunque scaricabile.

I vantaggi degli e-book e degli audiolibri come mezzo per fornire il messaggio di AA in un formato più accessibile, includendo i membri che possono avere difficoltà di apprendimento.

Il Comitato ha deciso di rinviare questo tema per un'ulteriore discussione da parte del Comitato alla Conferenza di Servizio mondiale del 2020.

Il Comitato ha eletto Fatma Nur Ibaoglu Zahnd della Turchia come coordinatore e Newton Pritchett di USA/Canada come vice-coordinatore.